



DK	Elektronisk køkkenvægt m. timer og stegetermometer	2
SE	Elektronisk köksvåg med timer och stektermometer	5
FI	Elektroninen keittiövaaka, jossa ajastin ja paistomittari	8
UK	Electronic kitchen scales with timer and roasting thermometer	11
DE	Elektronische Küchenwaage mit Timer und Bratenthermometer	14
PL	Elektroniczna waga kuchenna z minutnikiem i termometrem do pieczenia	17

INTRODUKTION

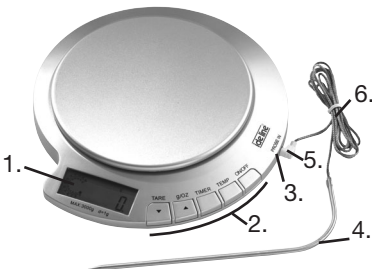
For at du kan få mest mulig glæde af din nye køkkenvægt med timer og stegetermometer, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager køkkenvægten i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om køkkenvægtens funktioner.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Anvend kun køkkenvægten til det, den er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).
- Køkkenvægten er ikke egnet til erhvervsbrug eller udendørs brug.
- Køkkenvægten må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Stikket til stegetermometerets metalnål må ikke komme i kontakt med vand eller andre væsker.
- Stegetermometerets metalnål skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Forsøg aldrig at reparere køkkenvægten selv.

OVERSIGT OVER KØKKENVÆGTENS DELE

1. Display
2. Taster (se beskrivelse nedenfor)
3. Stik til stegetermometer (PROBE IN)
4. Metalnål, stegetermometer
5. Stik, stegetermometer
6. Ledning, stegetermometer



KLARGØRING AF KØKKENVÆGTEN

- Før du kan anvende køkkenvægten, skal du
 - o fjerne den strimmel, der stikker ud fra batterirummet på køkkenvægtens underside, hvis der er isat batterier, eller
 - o isætte 2 lithiumbatterier (CR 2032) i batterirummet.

Du kan åbne batteridækslet ved at flytte den lille skydeknop ud for batterirummet, så den står ud for symbolet for en ulåst hængelås.

- Anbring køkkenvægten på en hård, jævn overflade, f.eks. et køkkenbord. Vægten fungerer muligvis ikke korrekt, hvis du bruger den på et ujævnt eller skrånende underlag.

BRUG

Køkkenvægten har 3 forskellige hovedfunktioner, som alle beskrives nærmere i det efterfølgende:

Funktion 1: Vægt

- Tænd for køkkenvægten med tasten ON/OFF. Displayet tændes og viser først "88:88" i 2-3 sekunder. Når vægten viser "0.", er den klar til brug.
- Stil det, du ønsker at veje, på vægten.
- Hvis du vejer noget, der vejer mere end 3 kg, viser displayet "Err". Vægten kan kun veje varer på op til 3 kg.

NB:

Køkkenvægten slukker automatisk efter ca. 3 minutter.

Nulstilling (tasten TARE)

Vægten har en praktisk nulstillingsfunktion (tasten TARE), som du f.eks. kan anvende, hvis du ønsker at veje noget (f.eks. mel) i en beholder eller lignende. Gør som følger:

- Stil beholderen på vægten.
- Beholderens vægt vises nu, men da den ikke er relevant i denne situation, trykker du på tasten TARE, så vægten nulstilles.
- Du kan nu veje den ønskede mængde mel af i beholderen.

Omskiftning mellem kg og pund

På bagsiden af køkkenvægten kan du ved hjælp en lille skydeknop indstille, om køkkenvægten skal vise vægten i kilo (Kg) eller pund (Lb). Vægten skal slukkes, før ændringen træder i kraft.

Omskiftning mellem gram og ounces (tasten g/Oz)

Med tasten g/Oz kan du skifte visning fra gram til ounces eller omvendt.

Funktion 2: Stegetermometer

- Tænd for køkkenvægten med tasten ON/OFF. Displayet tændes og viser først "88:88" i 2-3 sekunder. Når vægten viser "0.", er den klar til brug.
- Sæt stikket fra stegetermometeret (5) i indgangsstikket "PROBE IN" (3) på vægten.
- For at aktivere stegetermometerfunktionen, skal du trykke 1 gang på tasten TEMP. Displayet blinker nu og viser 100 (212 ved fahrenheit), og du kan nu – hvis du ønsker det – indstille en temperaturalarm ved hjælp af piletasterne ▲ og ▼ .
- Tryk på tasten TEMP for at starte temperaturmålingen.
- For at afbryde stegetermometerfunktionen og gå tilbage til vejefunktionen skal du trykke på tasten TEMP igen.

NB:

På bagsiden af køkkenvægten kan du ved hjælp af en lille skydeknop indstille, om termometeret skal vise temperaturen i grader celsius (°C) eller fahrenheit (°F).

Funktion 3: Timer

- Tænd for køkkenvægten med tasten ON/OFF. Displayet tændes og viser først "88:88" i 2-3 sekunder. Når vægten viser "0.", er den klar til brug.
- Hvis du trykker 1 gang på tasten TIMER, tænder du timerfunktionen, og der vises nu "00:00". De to nuller til venstre blinker, hvilket betyder, at du nu kan indstille det ønskede antal minutter ved hjælp af piletasterne ▲ og ▼ .
- Hvis du trykker på tasten TIMER 1 gang til, blinker de to nuller til højre, hvilket betyder, at du nu kan indstille det ønskede antal sekunder ved hjælp af piletasterne ▲ og ▼ .
- Med 1 tryk mere på tasten TIMER starter du nedtællingen.
- Når timeren når til "00:00", lyder der en alarm. Du kan slukke for alarmen ved at trykke på tasten TIMER endnu engang eller på en af de andre taster.

RENGØRING

- Aftør køkkenvægten og stegetermometerets ledning (6) og stik med en fugtig klud evt. tilsat lidt opvaskemiddel. Du må ikke bruge skurepulver, stålsvampe eller stærke rengøringsmidler til rengøring af køkkenvægten, da det kan ridse køkkenvægten.
- Vask stegetermometerets metalnål med vand tilsat lidt opvaskemiddel.

MILJØTIPS

Når elektriske produkter ikke længere fungerer, bør de bortskaffes på en måde, så de belaster miljøet mindst muligt, og i henhold til de regler, der gælder i din kommune. I de fleste tilfælde kan du komme af med produktet på din lokale genbrugsstation.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl

INTRODUKTION

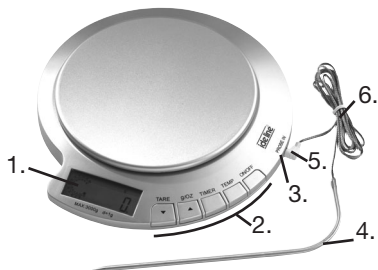
För att du skall få ut så mycket som möjligt av köksvågen med timer och stektermometer är det lämpligt att du läser igenom denna bruksanvisning innan du tar apparaten i bruk. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Använd endast köksvågen för dess avsedda ändamål. Tillverkaren har inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller hantering (läs mer i Garantivillkor).
- Köksvågen lämpar sig inte för kommersiellt bruk eller bruk utomhus.
- Köksvågen får inte doppas ned i vatten eller annan vätska.
- Kontakten till stektermometerns metallstift får inte komma i kontakt med vatten eller annan vätska.
- Stektermometerns metallstift ska förvaras utom räckhåll för barn.
- Försök aldrig reparera köksvågen själv.

BESKRIVNING AV KÖKSVÅGENS DELAR

1. Display
2. Knappar (se beskrivning nedan)
3. Uttag för stektermometer (PROBE IN)
4. Metallstift, stektermometer
5. Kontakt, stektermometer
6. Sladd, stektermometer



FÖRBEREDA KÖKSVÅGEN

- Innan du kan använda köksvågen måste du
 - o ta bort plastbiten som sticker ut ur batterifacket på undersidan av köksvågen om det sitter batterier i, eller
 - o sätta i 2 litiumbatterier (CR 2032) i batterifacket.

Batterifacket öppnas genom att du drar det lilla skjutreglaget från batterifacket så att det ligger i linje med symbolen med ett upplåst hänglås.

- Placera köksvågen på ett stadigt, jämnt underlag, tex. ett köksbord. Köksvågen fungerar inte korrekt om du använder den på ett ojämnt eller sluttande underlag.

ANVÄNDNING

Köksvågen har tre olika huvudfunktioner, alla beskrivs mer detaljerat nedan:

Funktion 1: Våg

- Starta köksvågen med på/av-knappen. Displayen tänds och visar "88:88" i 2-3 sekunder. När vågen visar "0." är den klar att användas.
- Placera det du vill väga på vågen.
- Om du försöker väga något som väger mer än 3 kg, visar displayen "Err". Vågen kan bara väga saker som väger upp till 3 kg.

OBS!

Köksvågen stängs automatiskt av efter ca 3 minuter.

Nollställning (TARE-knappen)

Vågen har en praktisk nollställningsfunktion (TARE-knappen) som du kan använda om du vill väga något (tex. mjöl) i en behållare eller dylikt. Gör så här:

- Placera behållaren på vågen.
- Behållarens vikt visas nu, men eftersom den inte är intressant här, ska du trycka på TARE-knappen för att nollställa vågen.
- Nu kan du väga upp den önskade mängden mjöl i behållaren.

Byta mellan kilo och pund

Det finns ett litet skjutreglage på köksvågens baksida som du kan använda för att byta mellan kilo (kg) och pund (lb) på köksvågens display. Vågen måste stängas av och sättas på igen för att ändringen ska börja gälla.

Byta mellan gram och uns (g/oz-knappen)

Du kan byta från gram till uns och tvärtom, med hjälp av g/oz-knappen.

Funktion 2: Stektermometer

- Starta köksvågen med på/av-knappen. Displayen tänds och visar "88:88" i 2-3 sekunder. När vågen visar "0." är den klar att användas.
- Sätt i stektermometerens kontakt (5) i uttaget "PROBE IN" (3) på vågen.
- För att aktivera stektermometerfunktionen trycker du på TEMP-knappen en gång. Displayen blinkar nu och visar 100 (212 för Fahrenheit) och om du vill kan du ställa in temperaturalarmet med piltangenterna ▲ och ▼.
- Tryck på TEMP-knappen för att starta temperaturmätningen.
- För att stänga av stektermometerfunktionen och gå tillbaka till vägningsfunktionen trycker du på TEMP-knappen igen.

OBS!

Det finns ett litet skjutreglage på köksvågens baksida som du kan använda för att byta mellan Celsius (°C) och Fahrenheit (°F) på köksvågens display.

Funktion 3: Timer

- Starta köksvågen med på/av-knappen. Displayen tänds och visar "88:88" i 2-3 sekunder. När vågen visar "0." är den klar att användas.
- Om du trycker på TIMER-knappen en gång startas timerfunktionen. Då visas "00:00". De två nollorna till vänster blinkar, vilket betyder att du kan ställa in önskat antal minuter med piltangenterna ▲ och ▼.
- Om du trycker på TIMER-knappen en gång till blinkar de två nollorna till höger, och då kan du ställa in antalet sekunder med piltangenterna ▲ och ▼.
- Om du trycker en gång till på TIMER-knappen börjar nedräkningen.
- När timern når "00:00" ljuder ett alarm. Alarmet kan stängas av genom att du trycker på TIMER-knappen eller på en av de andra knapparna.

RENGÖRING

- Torka av köksvågen och stektermometersladden (6) och kontakten med en fuktig trasa och lite diskmedel om nödvändigt. Använd inte rengöringspulver, stålull eller starka rengöringsmedel för att göra rent köksvågen då den kan få fula märken.
- Tvätta stektermometerens metallstift i vatten med lite diskmedel.

TIPS FÖR MILJÖN

När elektriska produkter inte längre fungerar, ska de kasseras på ett sätt så att de orsakar minsta möjliga belastning på miljön, enligt de lokala miljöbestämmelserna. Oftast kan du lämna in sådana produkter till din lokala återvinningsstation.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs,
- apparaten har modifierats,
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada.

På grund av konstant utveckling av våra produkter, både på funktions- och designsidan, förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

IMPORTÖR

Adexi Group

Vi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

JOHDANTO

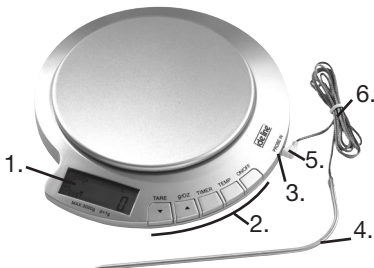
Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteen eri toimintoihin myöhemminkin.

TURVAOHJEET

- Käytä keittiövaakaa vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä johtuvista vahingoista (katso myös kohta Takuehdot).
- Tätä keittiövaakaa ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön eikä ulkokäyttöön.
- Älä upota keittiövaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Paistomittarin metallianturin pistoke ei saa joutua kosketuksiin veden tai muun nesteen kanssa.
- Paistomittarin metallianturi on säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Älä yritä itse korjata keittiövaakaa.

KEITTIÖVAA'AN OSAT

1. Näyttö
2. Painikkeet
3. Paistomittarin liitäntä (PROBE IN)
4. Paistomittarin metallianturi
5. Paistomittarin pistoke
6. Paistomittarin johto



VALMISTELUT

- Ennen kuin käytät keittiövaakaa,
 - o poista keittiövaa'an alapuolella olevasta paristolokerosta esiin työntyvä nauha, jos laitteessa on paristot, tai
 - o aseta kaksi litiumparistoa (CR 2032) paristolokeroon.

Voit avata paristolokeron kannen siirtämällä pienen liukusäätimen avatun munalukon symbolin kohdalle.

- Aseta keittiövaaka vakaalle ja tasaiselle alustalle, esim. keittiöpöydälle. Vaa'an toiminta voi häiriintyä, jos sitä käytetään epätasaisella tai kaltevalla alustalla.

KÄYTTÖ

Keittiövaa'alla on 3 erilaista päätoimintoa. Ne on kaikki kuvattu yksityiskohtaisesti alla.

Toiminto 1: Vaaka

- Kytke keittiövaaka päälle ON/OFF-painikkeella. Näyttö käynnistyy, ja siinä näkyy "88:88" kahden tai kolmen sekunnin ajan. Kun näytössä näkyy "0.", vaaka on käyttövalmis.
- Aseta punnittava tuote vaa'alle.
- Jos yrität punnita yli 3 kg painavaa tuotetta, näytössä lukee "Err". Vaa'an punnituskapasiteetti on 3 kg.

HUOM.

Keittiövaa'an automaattinen virrankatkaisu toimii n. 3 minuutin kuluessa.

Nollaus (TARE-painike)

Vaa'assa on käytännöllinen nollaustoiminto (TARE-painike), jota voit käyttää, kun haluat punnita esim. jauhoja astiassa tai muussa vastaavassa. Toimi seuraavasti:

- Aseta astia vaa'alle.
- Astian paino näkyy nyt näytössä, mutta koska se ei ole oleellinen tieto, nollaa vaaka painamalla TARE-painiketta.
- Nyt voit punnita haluamasi määrän jauhoja astiassa.

Punnitusyksikön vaihto (kg ja naula)

Keittiövaa'an takana on pieni liukusäädin, jolla voit valita näytön yksiköksi joko kilot (kg) tai naulat (lb). Muutos otetaan käyttöön vasta vaa'an virran katkaisemisen ja kytkemisen jälkeen.

Punnitusyksikön vaihto (gramma ja unssi)

Voit vaihtaa käyttöön grammat tai unssit g/oz-painikkeella.

Toiminto 2: Paistomittari

- Kytke keittiövaaka päälle ON/OFF-painikkeella. Näyttö käynnistyy, ja siinä näkyy "88:88" kahden tai kolmen sekunnin ajan. Kun näytössä näkyy "0.", vaaka on käyttövalmis.
- Laita paistomittarin pistoke (5) vaa'an tuloliitäntään "PROBE IN" (3).
- Kytke paistomittaritoiminto käyttöön painamalla TEMP-painiketta kerran. Näyttö vilkkuu, ja siinä näkyy luku 100 (212 tarkoittaa fahrenheitastetta). Voit halutessasi asettaa lämpötilahälytyksen nuolipainikkeilla ▲ ja ▼.
- Käynnistä lämpötilan mittaus painamalla TEMP-painiketta.
- Jos haluat lopettaa paistomittaritoiminnon ja palata punnitustoimintoon, paina uudelleen TEMP-painiketta.

HUOM.

Keittiövaa'an takana on pieni liukusäädin, jolla voit valita näytön yksiköksi joko celsius- (°C) tai fahrenheitasteen (°F).

Toiminto 3: Ajastin

- Kytke keittiövaaka päälle ON/OFF-painikkeella. Näyttö käynnistyy, ja siinä näkyy "88:88" kahden tai kolmen sekunnin ajan. Kun näytössä näkyy "0.", vaaka on käyttövalmis.
- Käynnistä ajastintoiminto painamalla TIMER-painiketta kerran. Näytössä näkyy "00:00". Vasemmanpuoleiset nollat vilkkuvat sen merkitseksi, että voit asettaa minuutit nuolipainikkeilla ▲ ja ▼.
- Kun painat TIMER-painiketta uudelleen, oikeanpuoleiset nollat alkavat vilkkua. Voit nyt asettaa sekunnit nuolipainikkeilla ▲ ja ▼.
- Käynnistä ajastin painamalla vielä kerran TIMER-painiketta.
- Kun ajastimen aika näyttää "00:00", kuuluu hälytysääni. Voit sammuttaa hälytyksen painamalla TIMER-painiketta tai jotain muuta painiketta.

PUHDISTUS

- Pyyhi keittiövaaka ja paistomittarin johto (6) ja pistoke puhtaaksi kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa hieman pesuainetta. Älä käytä puhdistuksessa hankaavia tai liuottavia aineita, sillä ne saattavat naarmuttaa vaakaa.
- Pese paistomittarin metallianturi vedessä, jossa on hieman pesuainetta.

YMPÄRISTÖN HUOMIOIMINEN

Kun sähkölaitetta ei enää käytetä, se on hävitettävä paikallisia säädöksiä noudattaen siten, että ympäristölle aiheutuu mahdollisimman vähän haittaa. Sähkölaitteet voi yleensä toimittaa paikalliseen kierrätyspisteeseen.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai kovakouraisesti tai muuten vahingoitettu.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme itsellämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

MAAHANTUOJA

Adexi Group

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION

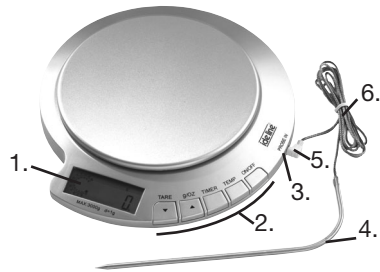
To get the best out of your kitchen scales with timer and roasting thermometer, please read through these instructions carefully before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your kitchen scales.

SAFETY MEASURES

- Use the kitchen scales for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- This kitchen scales is not suitable for commercial or outdoor use.
- The kitchen scales must not be immersed in water or any other liquid.
- The plug for the metal pin of the roasting thermometer must not come into contact with water or any other liquids.
- The metal pin of the roasting thermometer should be stored out of the reach of children.
- Never try to repair the kitchen scales yourself.

KEY TO THE KITCHEN SCALES PARTS

1. Display
2. Buttons (see description below)
3. Socket for roasting thermometer (PROBE IN)
4. Metal pin, roasting thermometer
5. Plug, roasting thermometer
6. Cord, roasting thermometer



PREPARING THE KITCHEN SCALES

- Before you can use the kitchen scales, you must
 - o remove the strip sticking out of the battery compartment on the underside of the kitchen scales if there are batteries inserted, or
 - o insert 2 lithium batteries (CR 2032) in the battery compartment.
 You can open the battery cover by moving the small slide control from the battery compartment so that it lines up with the symbol of an unlocked padlock.
- Place the kitchen scales on a firm, even surface, e.g. a kitchen table. The scales may not function correctly if you use it on an uneven or sloping surface.

USE

The kitchen scales has 3 different main functions, all of which are described in more detail below:

Function 1: Scales

- Switch the kitchen scales on using the ON/OFF button. The display comes on and shows "88:88" for 2-3 seconds. When the scales displays "0.", it is ready for use.
- Place what you wish to weigh on the scales.
- If you try to weigh something that weighs more than 3 kg, the display shows "Err". The scales can only weigh items up to 3 kg.

NB:

The kitchen scales switches off automatically after approximately 3 minutes.

Zeroing (TARE button)

The scales has a practical zeroing function (the TARE button), which you can use if you want to weigh something (e.g. flour) in a container or similar. Do as follows:

- Place the container on the scales.
- The container's weight is now displayed, but as this is not relevant in this situation, press the TARE button to zero the scales.
- You can now weigh the required quantity of flour in the container.

Switching between kg and pounds

There is a small slide control on the rear of the kitchen scales which you can use to switch the kitchen scales display between kilo (kg) and pounds (lb). The scales must be switched off and on again for the change to come into force.

Switching between grams and ounces (the g/oz button)

You can switch between grams and ounces or vice versa using the g/oz button.

Function 2: Roasting thermometer

- Switch the kitchen scales on using the ON/OFF button. The display comes on and shows "88:88" for 2-3 seconds. When the scales displays "0.", it is ready for use.
- Place the plug from the roasting thermometer (5) in the input socket "PROBE IN" (3) on the scales.
- In order to activate the roasting thermometer function, press the TEMP button once. The display now flashes and shows 100 (212 for Fahrenheit), and if you wish, you can now set the temperature alarm using the arrow keys ▲ and ▼.
- Press the TEMP button to start temperature measurement.
- In order to interrupt the roasting thermometer function and go back to the weighing function, press the TEMP button again.

NB:

There is a small slide control on the rear of the kitchen scales which you can use to switch the kitchen scales display between degrees Celsius (°C) and Fahrenheit (°F).

Function 3: Timer

- Switch the kitchen scales on using the ON/OFF button. The display comes on and shows "88:88" for 2-3 seconds. When the scales displays "0.", it is ready for use.
- If you press the TIMER button once, the timer function comes on. "00:00" is now displayed. The two zeroes to the left flash, which means you can now set the required number of minutes using the arrow keys ▲ and ▼.

- If you press the TIMER button once more, the two zeroes to the right flash, which means that you can now set the required number of seconds using the arrow keys ▲ and ▼.
- One more press of the TIMER button starts the countdown.
- When the timer reaches "00:00", an alarm sounds. You can switch off the alarm by pressing the TIMER button or one of the other buttons.

IMPORTER

Adexi Group

We cannot be held responsible for any printing errors

CLEANING

- Wipe the kitchen scales and the roasting thermometer cord (6) and the plug with a damp cloth and a little washing up liquid, if necessary. Do not use scouring powder, steel wool or strong detergents to clean the kitchen scales, as this may scratch it.
- Wash the metal pin of the roasting thermometer in water with a little washing liquid.

ENVIRONMENTAL TIPS

Once any electrical product is no longer functional, it should be disposed of in such a way as to cause minimum environmental impact, in accordance with the regulations of your local authority. In most cases you can take such products to your local recycling station.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bevor Sie Ihre neue Küchenwaage mit Timer und Bratenthermometer erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Geräts jederzeit nachlesen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Küchenwaage darf nur zu dem ihr zgedachten Zweck eingesetzt werden. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch den unsachgemäßen Gebrauch oder die unsachgemäße Handhabung des Geräts verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Diese Küchenwaage eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Die Küchenwaage darf nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Der Stecker für die Metallnadel des Bratenthermometers darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Die Metallnadel des Bratenthermometers muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Versuchen Sie niemals, die Küchenwaage selbst zu reparieren.

BESCHREIBUNG

1. Display
2. Tasten (siehe nachfolgende Beschreibung)
3. Anschluss für das Bratenthermometer (PROBE IN)
4. Metallnadel, Bratenthermometer
5. Stecker, Bratenthermometer
6. Kabel, Bratenthermometer



VORBEREITUNG DER KÜCHENWAAGE

- Vor der Benutzung der Küchenwaage müssen Sie
 - o den Streifen, der aus dem Batteriefach an der Unterseite der Küchenwaage herausragt, entfernen, falls Batterien eingelegt sind, oder
 - o 2 Lithium Batterien (CR 2032) in das Batteriefach einlegen.
 Sie können den Deckel des Batteriefachs öffnen, indem Sie den kleinen Schieber des Batteriefachs so verschieben, dass er auf das Symbol mit dem geöffneten Vorhängeschloss zeigt.
- Stellen Sie die Küchenwaage auf eine feste, ebene Oberfläche, z. B. einen Küchentisch. Die Waage funktioniert möglicherweise nicht korrekt, wenn Sie sie auf einer unebenen oder schrägen Oberfläche benutzen.

ANWENDUNG

Die Küchenwaage verfügt über 3 verschiedene Hauptfunktionen, die nachfolgend genauer beschrieben sind:

Funktion 1: Waage

- Schalten Sie die Küchenwaage mit der AN/AUS-Taste an. Das Display leuchtet auf und zeigt 2-3 Sekunden lang "88:88" an. Wenn die Waage "0." anzeigt, ist sie betriebsbereit.
- Legen Sie das, was sie wiegen wollen, auf die Waage.
- Falls Sie etwas wiegen wollen, das mehr als 3 kg wiegt, zeigt das Display "Err" an. Die Waage kann nur Gegenstände mit einem Gewicht von bis zu 3 kg wägen.

ACHTUNG!

Die Küchenwaage schaltet sich nach ca. 3 Minuten automatisch ab.

Nullstellen (TARE Taste)

Die Waage verfügt über eine praktische Nullstell-Funktion (die TARE-Taste), die Sie verwenden können, wenn Sie etwas (z. B. Mehl) wiegen wollen, das sich in einem Behälter o. ä. befindet. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Stellen Sie den Behälter auf die Waage.
- Das Gewicht des Behälters wird jetzt angezeigt, da dies aber in dieser Situation nicht relevant ist, drücken Sie die TARE-Taste, um die Waage auf Null zu stellen.
- Jetzt können Sie die erforderliche Menge Mehl in dem Container wiegen.

Wechsel zwischen kg und Pfund

An der Rückseite der Küchenwaage befindet sich ein kleiner Schieber, mit dem Sie das Display der Küchenwaage von Kilogramm (kg) auf Pfund (lb) umstellen können. Die Waage muss aus- und wieder eingeschaltet werden, damit diese Umstellung durchgeführt wird.

Wechsel zwischen Gramm und Unzen (die g/oz-Taste)

Mithilfe der g/oz-Taste können Sie zwischen Gramm und Unzen wechseln.

Funktion 2: Bratenthermometer

- Schalten Sie die Küchenwaage mit der AN/AUS-Taste an. Das Display leuchtet auf und zeigt 2-3 Sekunden lang "88:88" an. Wenn die Waage "0." anzeigt, ist sie betriebsbereit.
- Stecken Sie den Stecker des Bratenthermometers (5) in den Input-Anschluss "PROBE IN" (3) der Waage.
- Drücken Sie die TEMP-Taste einmal, um die Bratenthermometerfunktion zu aktivieren. Das Display blinkt nun und zeigt 100 (212 bei Fahrenheit) an; wenn Sie es wünschen, können Sie jetzt den Temperaturalarm einstellen, indem Sie die Pfeiltasten ▲ und ▼ verwenden.
- Drücken Sie die TEMP-Taste, um mit der Temperaturmessung zu beginnen.
- Um die Bratenthermometerfunktion zu unterbrechen und zur Wiegefunktion zurückzukehren, drücken Sie erneut die TEMP-Taste.

ACHTUNG!

An der Rückseite der Küchenwaage befindet sich ein kleiner Schieber, mit dem Sie das Display der Küchenwaage von Celsius (°C) auf Fahrenheit (°F) umstellen können.

Funktion 3: Timer

- Schalten Sie die Küchenwaage mit der AN/AUS-Taste an. Das Display leuchtet auf und zeigt 2-3 Sekunden lang "88:88" an. Wenn die Waage "0." anzeigt, ist sie betriebsbereit.
- Wenn Sie die TIMER-Taste einmal drücken, schaltet sich die Timer-Funktion an. Nun wird "00:00" angezeigt. Die beiden Nullen auf der linken Seite blinken, was bedeutet, dass Sie jetzt die gewünschte Anzahl Minuten einstellen können, indem Sie die Pfeiltasten ▲ und ▼ verwenden.

- Wenn Sie die TIMER-Taste nochmals drücken, beginnen die beiden Nullen auf der rechten Seite zu blinken, was bedeutet, dass Sie jetzt die erforderliche Anzahl Sekunden einstellen können, indem Sie die Pfeiltasten ▲ und ▼ verwenden.
- Mit einem weiteren Drücken der TIMER-Taste wird der Countdown in Gang gesetzt.
- Wenn der Timer "00:00" erreicht, ertönt ein Alarm. Sie können den Alarm abschalten, indem Sie die TIMER-Taste oder eine der anderen Tasten drücken.

REINIGUNG

- Wischen Sie die Küchenwaage und das Kabel des Bratenthermometers (6) sowie den Stecker mit einem feuchten Tuch mit ein wenig Spülmittel ab, falls erforderlich. Verwenden Sie zur Reinigung der Küchenwaage kein Scheuermittel, keine Stahlwolle und keine starken Reinigungsmittel, da diese sie zerkratzen können.
- Waschen Sie die Metallnadel des Bratenthermometers in Wasser mit ein wenig Spülmittel.

UMWELTTIPPS

Ein Elektro-/Elektronikprodukt ist nach Ablauf seiner Funktionsfähigkeit unter möglichst geringer Umweltbelastung zu entsorgen. Dabei sind die örtlichen Vorschriften Ihrer Wohngemeinde zu befolgen. In den meisten Fällen können Sie derartige Produkte bei Ihrer örtlichen Recyclingstation abgeben.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht,

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

IMPORTEUR

Adexi Group

Für etwaige Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

WPROWADZENIE

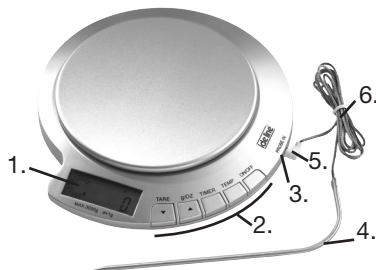
Aby w pełni wykorzystać możliwości wagi kuchennej, przed jej użyciem należy dokładnie przeczytać poniższe wskazówki. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji wagi.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA

- Z wagi należy korzystać zgodnie z jej przeznaczeniem. Producent nie jest odpowiedzialny za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź obchodzenia się z urządzeniem (zobacz także „Warunki gwarancji”).
- Waga nie jest odpowiednia do zastosowań komercyjnych ani do użytku na wolnym powietrzu.
- Wagi nie wolno zanurzać w wodzie ani żadnej innej cieczy.
- Wtyczka metalowego pręcika termometru do pieczenia nie może stykać się z wodą ani żadnymi innymi płynami.
- Metalowy pręcik termometru do pieczenia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie wolno samodzielnie naprawiać wagi.

CZĘCI WAGI KUCHENNEJ

1. Wyświetlacz
2. Przyciski (zobacz opis poniżej)
3. Gniazdko termometru do pieczenia (PROBE IN)
4. Metalowy pręcik, termometr do pieczenia
5. Wtyczka, termometr do pieczenia
6. Przewód, termometr do pieczenia



PRZYGOTOWANIE WAGI KUCHENNEJ

- Przed użyciem wagi kuchennej należy:
 - o usunąć pasek wystający z komory baterii na spodzie wagi, jeżeli znajdują się w niej baterie, lub
 - o umieścić 2 baterie litowe (CR 2032) w komorze baterii.

Pokrywą komory baterii można otworzyć, przesuwając mały suwak przy komorze baterii, tak aby znalazł się obok symbolu otwartej kłódki.

- Umieść wagę na stabilnej, równej powierzchni, np. na stole kuchennym. Waga może nie funkcjonować prawidłowo, jeżeli zostanie umieszczona na powierzchni nierównej lub pochylej.

UŻYTKOWANIE

Waga kuchenna ma trzy funkcje podstawowe. Wszystkie opisano dokładnie poniżej.

Funkcja 1: waga

- Włącz wagę, używając przycisku włącznika/wyłącznika. Wyświetlacz włącza się i przez 2-3 sekundy pokazuje „88:88”. Kiedy wyświetlacz pokaże „0.”, waga jest gotowa do użytku.
- Umieść na wadze przedmiot, który chcesz zważyć.
- Jeżeli spróbujesz zważyć przedmiot o ciężarze ponad 3 kg, wyświetlacz pokaże „Err”. Za pomocą wagi można zważyć jedynie przedmioty o ciężarze do 3 kg.

UWAGA:

Waga wyłącza się automatycznie po około 3 minutach.

Zerowanie (przycisk TARE)

Waga jest wyposażona w praktyczną funkcję zerowania (przycisk TARE), z której można skorzystać przy ważeniu produktów (np. mąki) znajdujących się w pojemnikach itp. Wykonaj następujące czynności:

- Umieść pojemnik na wadze.
- Wyświetlacz pokazuje ciężar pojemnika. Ponieważ jednak nie jest on istotny, naciśnij przycisk TARE, aby wyzerować wagę.
- Teraz możesz zważyć potrzebną ilość mąki w pojemniku.

Przełączanie między kilogramami i funtami

Z tyłu wagi znajduje się mały suwak, za pomocą którego można ustawić wyświetlanie ciężaru w kilogramach (kg) lub funtach (lb). Aby zadziałało nowe ustawienie, wagę należy wyłączyć i włączyć ponownie.

Przełączanie między gramami i uncjami (przycisk g/oz)

Wyświetlacz wagi można ustawić na pokazywanie ciężaru w gramach i uncjach za pomocą przycisku g/oz.

Funkcja 2: termometr do pieczenia

- Włącz wagę, używając przycisku włącznika/wyłącznika. Wyświetlacz włącza się i przez 2-3 sekundy pokazuje „88:88”. Kiedy wyświetlacz pokaże „0.”, waga jest gotowa do użytku.
- Umieść wtyczkę termometru do pieczenia (5) w gniazdku „PROBE IN” (3) na wadze.
- Aby włączyć funkcję termometru do pieczenia, należy jeden raz nacisnąć przycisk TEMP. Wyświetlacz miga i pokazuje 100 (212 w skali Fahrenheita). W razie potrzeby możesz ustawić czujnik temperatury, używając przycisków ze strzałkami ▲i▼.
- Naciśnij przycisk TEMP, aby rozpocząć pomiar temperatury.
- Aby powrócić do funkcji ważenia i przerwać działanie termometru do pieczenia, po raz kolejny naciśnij przycisk TEMP.

UWAGA:

Z tyłu wagi znajduje się mały suwak, za pomocą którego można ustawić wyświetlacz wagi na pokazywanie temperatury w stopniach Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F).

Funkcja 3: minutnik

- Włącz wagę, używając przycisku włącznika/wyłącznika. Wyświetlacz włącza się i przez 2-3 sekundy pokazuje „88:88”. Kiedy wyświetlacz pokaże „0.”, waga jest gotowa do użytku.
- Po jednym naciśnięciu przycisku TIMER włącza się funkcja minutnika. Pokazuje się „00:00”. Dwa zera po lewej stronie migają, co oznacza, że można ustawić wymagany czas w minutach, używając przycisków ze strzałkami ▲i▼.

- Po ponownym naciśnięciu przycisku **TIMER** zaczynają migać dwa zera po prawej stronie, co oznacza, że można ustawić wymagany czas w sekundach.
- Po kolejnym naciśnięciu przycisku **TIMER** rozpoczyna się odliczanie, używając przycisków ze strzałkami ▲ i ▼.
- Kiedy minutnik dojdzie do „00:00”, włącza się sygnał dźwiękowy. Sygnał dźwiękowy można wyłączyć, naciskając przycisk **TIMER** lub dowolny inny przycisk.

W związku z ciągłym udoskonalaniem naszych produktów w zakresie ich działania i wzornictwa zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produktach bez uprzedzenia.

IMPORTER

Adexi Group

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.

CZYSZCZENIE

- W razie potrzeby wytrzyj wagę, przewód termometru do pieczenia (6) i wtyczkę wilgotną szmatką z niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Nie należy czyścić wagi proszkiem do czyszczenia, wełną stalową ani silnymi detergentami, gdyż może to doprowadzić do powstania zadrapań.
- Metalowy pręcik termometru do pieczenia umyj wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.

OCHRONA RODOWISKA

Jeśli jakiegokolwiek urządzenie elektryczne nie nadaje się już do użytku, należy się go pozbyć w sposób jak najmniej szkodliwy dla środowiska oraz zgodnie z lokalnymi przepisami. W większości przypadków produkty tego typu można oddać do lokalnych zakładów utylizacyjnych.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje:

- jeżeli powyższe zalecenia nie były przestrzegane,
- jeżeli urządzenie poddano modyfikacji bez upoważnienia,
- jeżeli korzystano z urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, nieostrożnie lub uszkodzono je w jakikolwiek sposób.